

Obbligo d'informazione dei datori di lavoro relativo al COVID-19 ed alle vaccinazioni (ai sensi dell'articolo 5 SARS-CoV-2-Arbeitsschutzverordnung/disposizione tedesca sulla salute e sulla sicurezza sul lavoro)

Guida pratica

Ultimo aggiornamento: 14.09.2021

Questa guida pratica vi aiuta ad informare i vostri dipendenti sull'importanza della vaccinazione contro il Coronavirus (SARS-CoV-2).

Perché informare i propri dipendenti?

Secondo l'articolo 5, comma 2 della disposizione tedesca sulla salute e sulla sicurezza sul lavoro SARS-CoV-2 del 6 settembre 2021 i datori di lavoro sono obbligati ad informare, nell'ambito dell'istruzione, i propri dipendenti sui pericoli del contagio dal Coronavirus (SARS-CoV-2) e di un'eventuale affezione da COVID-19 informando i propri dipendenti anche della possibilità della vaccinazione.

I dipendenti beneficiano della vaccinazione ed anche voi in qualità di imprenditori. La vaccinazione protegge bene contro il contagio dal virus, ma ancora di più da un decorso grave della malattia; la vaccinazione previene l'insorgere di gravi conseguenze a lungo termine e persino la morte. In più, le persone vaccinate non possono trasmettere il virus facilmente ad altre persone, quindi ci si protegge, ma si proteggono anche gli altri. Le possibili assenze in azienda dovute a malattia, quindi, vengono ridotte. Dovresti sostenere la vaccinazione nel miglior modo possibile.

Chi deve mettere a disposizione le informazioni?

Il datore di lavoro è obbligato ad informare i propri dipendenti. Potete farlo voi stessi, oppure potete trasferire l'incarico ad un esperto, come ad esempio il medico aziendale.

Come trasmettere le informazioni ai propri dipendenti?

In che forma trasmettete le informazioni ai vostri dipendenti è una vostra decisione. Potete scegliere liberamente la forma di trasmissione delle informazioni: Lo potete fare, ad esempio, nell'ambito di un evento aziendale oppure in un corso di formazione online. Potete distribuire le informazioni in azienda. È importante che le informazioni siano comprensibili per i vostri dipendenti, ad esempio utilizzando un linguaggio facile e/o ricorrendo anche ad altre lingue oltre al tedesco. Noi vi mettiamo a disposizione un esempio sia in lingua tedesca che in altre lingue.

www.dguv.de/publikationen Webcode:p022014

Ulteriori info anche su www.dguv.de/impfenschuetzt.

Il chiarimento della vaccinazione stessa non è compito del datore di lavoro. Tutte le domande relative al COVID-19, le possibilità di cura, lo svolgimento della vaccinazione e le possibili complicanze sono a cura del medico, il quale effettuerà il vaccino.

Ulteriori informazioni oppure un esempio relativo all'argomento "istruzione Coronavirus e vaccinazione", ai sensi della disposizione tedesca sulla salute e sulla sicurezza del lavoro, sono disponibili sui seguenti siti:

- <https://www.bmas.de/DE/Corona/Fragen-und-Antworten/Fragen-und-Antworten-ASVO/faq-corona-asvo.html>
- <https://www.bgbau.de/service/angebote/meldien-center-suche/medium/3294/>

Nel caso di una campagna di informazione delle dipendenti incinte potete ricorrere alle informazioni del Ministero federale per la famiglia, le persone anziane, le donne e la gioventù:

- www.bmfsfj.de/bmfsfj/themen/corona-pandemie/informationen-und-hilfen-fuer-schwangere

Quando informare i propri dipendenti?

Il più veloce possibile! La nuova disposizione tedesca sulla salute e sulla sicurezza sul lavoro, nel quale l'istruzione dei propri dipendenti è regolata in maniera obbligatoria, è efficace già dal 10 settembre 2021. In autunno ed in inverno è più probabile contrarre il virus, in quanto ci troviamo più spesso all'interno di spazi chiusi.

Che cos'altro è importante?

Secondo la legislazione vigente, non esiste un obbligo generale per i dipendenti di fornire informazioni sul loro stato di vaccinazione o di guarigione. Le eccezioni sono regolate dalla legge e riguardano esclusivamente gli ambiti molto sensibili come il servizio sanitario, la cura degli anziani, le scuole e gli asili.

Se i vostri dipendenti vi comunicano volontariamente il loro stato di vaccinazione oppure di guarigione, potete prenderlo in considerazione nell'attuazione di misure aziendali contro la diffusione del virus.

Ulteriori informazioni (in lingua tedesca) relative al Coronavirus SARS-CoV-2 e alla situazione aziendale sono disponibili qui:

- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA)
www.infektionsschutz.de/coronavirus/fragen-und-antworten/verdacht-auf-infektion-und-krankheitsverlauf.html
- Robert-Koch-Institut
https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/nCoV_node.html;jsessionid=8C0899B84B8A64EA4FC6F3C18158AC0A.internet051
- informazioni degli enti responsabili in materia di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro:
<https://www.dguv.de/de/praevention/corona/index.jsp>
- Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin / istituto federale per la tutela sul lavoro e la medicina del lavoro/
https://www.baua.de/DE/Themen/Arbeitsgestaltung-im-Betrieb/Coronavirus/Coronavirus_node.html

pubblicato da

Deutsche Gesetzliche
Unfallversicherung e.V. (DGUV)

Glinkastraße 40
10117 Berlin
numero di telefono: +49 30 13001-0 (centralino)
indirizzo e-mail: info@dguv.de
sito internet: www.dguv.de

**Questa è una traduzione. Ha valore il testo
in lingua tedesca.**

Il download del presente foglio può essere effettuato qui:
www.dguv.de/publikationen Webcode:p022054